

SACHS



SPORTING-SET

Einbauanleitung Ford Sierra

Fitting instructions

Instructions de montage

SET-Nr./No./no.: 84 1500 118 025

Umbau Vorderachse:

- Federbein ausbauen; Schwenklagerbefestigung lösen, Schwenklagerbefestigung spreizen, obere Federbeinbefestigung lösen, Komplett-Federbein (mit Feder) entfernen.
Feder mit Federspanner vorspannen, oberes Stützlager komplett demontieren.
- F & S-Federbein mit F & S-Feder komplettieren.
- Original-Anschlagpuffer und Stützlager (komplett) bei vorgespannter Feder montieren.
- F & S-Federbein in umgekehrter Reihenfolge einbauen.

Anzugsmomente VA
Schwenklagerbefestigung Federbein 80-90 Nm
Federbein-Stützlager 70-90 Nm

Umbau Hinterachse:

- Stoßdämpferbefestigung oben und unten lösen, Bremsschlauch am Halter demontieren. Hinterachs-Querträger von der Bodengruppe abbauen. Schräglenker absenken und Schraubenfeder mit Gummiauflage abnehmen.
- F & S-Feder mit Original-Gummiauflage bestücken.
- F & S-Feder montieren
- Hinterachs-Querträger und Bremsschlauch befestigen.
- F & S-Stoßdämpfer einbauen.
Mitgelieferte Teile sind generell zu verwenden.
Spur überprüfen und evtl. neu einstellen.
Scheinwerfer neu einstellen.

Anzugsmomente HA

Führungsplatte-Bodengruppe 41-51 Nm
Stoßdämpfer oben und unten 40-50 Nm

Achtung!

Nach erfolgter Montage ist das Fahrzeug unter Vorlage des TÜV-Gutachtens einer TÜV-Stelle vorzuführen, damit das SACHS-SPORTING-SET in den Fahrzeugbrief eingetragen werden kann.

Front axle conversion:

- Remove strut: disconnect swivel bearing fastening, expand swivel bearing fastening, unscrew top strut fastening, remove strut assembly (with spring).
Preload spring with spring compressor, remove the upper support assembly.
- Assemble F & S strut with F & S spring.
- Fit the original stop and the support assembly while the spring is preloaded.
- Install the F & S strut in the reverse order.

Front axle tightening torques:

Swivel bearing fastening strut 80 ... 90 Nm
Strut-support 70 ... 90 Nm

Rear axle conversion:

- Unscrew shock absorber top and bottom fastening, disconnect brake hose from its support, disassemble the rear axle cross member from the body platform.
Lower the semi-trailing arm and remove coil spring with rubber.
- Fit the original rubber cushion onto the F & S spring.
- Install the F & S spring.
- Fasten rear axle cross member and brake hose.
- Install F & S shock absorber.
The parts supplied with the kit have generally to be used.
Check the wheel alignment and adjust it if need be.
Readjust the headlights.

Rear axle tightening torques:

Guide plate - body platform 41 ... 51 Nm
Shock absorber top and bottom 40 ... 50 Nm

Transformation Train AV:

- Déposer la jambe de force: démonter la fixation du palier de pivot, écarner la fixation du palier de pivot, dévisser la fixation supérieure de la jambe de force, déposer la jambe de force complète (avec le ressort).
Tendre le ressort F & S avec un tendeur de ressort, déposer le palier support supérieur.
- Assembler la jambe de force F & S avec le ressort F & S.
- Monter la butée d'origine et le palier support (complet), le ressort étant mis sous précontrainte.
- Poser la jambe de force F & S dans l'ordre inverse.

Couples de serrage train AV

Fixation du palier pivot jambe de force 80 ... 90 Nm
Jambe de force - palier support 70 ... 90 Nm

Transformation Pont AR:

- Dévisser la fixation de l'amortisseur en haut et en bas, libérer le tuyau de frein de son support, déposer la traverse de pont AR de la carcasse de plateau.
Faire descendre le triangle et déposer le ressort à boudin avec son caoutchouc d'assise.
- Monter ce caoutchouc d'assise d'origine sur le ressort F & S.
- Poser le ressort F & S.
- Fixer la traverse de pont AR et le tuyau de frein.
- Poser l'amortisseur F & S.
En général, les pièces livrées avec le kit sont à utiliser.
Contrôler l'alignement des roues et l'ajuster si besoin est.
Régler les phares.

Couples de serrage pont AR

Plaque de guidage - carcasse de plateau 41 ... 51 Nm
Amortisseur: fixation supérieure et inférieure 40 ... 50 Nm

FICHTEL & SACHS. ERFAHRUNG HAT ZUKUNFT.

Fichtel & Sachs AG
D-8720 Schweinfurt 1
Bereich: Kfz.-Teile Ersatzgeschäft

Telefon: 09721/98-1
Telex: 67340-25
Printed in W.-Germany

Best.-Nr. 073 204
860408

